

## Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

30 MARS 1982

### PROPOSITION DE LOI

autorisant l'exercice d'activités rémunérées  
aux pensionnés

(Déposée par M. Hendrick)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La législation belge interdit aux pensionnés, tant du régime salarié que du régime indépendant, d'exercer une profession lucrative au-delà d'une limite très réduite :

— en ce qui concerne les travailleurs salariés : articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 et article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967,

— en ce qui concerne les travailleurs indépendants : articles 9 et 36 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 et article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967.

La limite du revenu professionnel annuel net autorisé pour 1981 est fixée à 108 480 F pour le cumul avec la pension de retraite ou de survie d'indépendant ou de salarié.

En cas de dépassement de la limite annuelle du revenu professionnel, la pension payée pour cette même période doit être remboursée.

Ces dispositions légales sont injustes.

En effet, les pensions sont constituées d'une part par des cotisations prélevées sur les revenus professionnels et d'autre part par une contribution de l'Etat, c'est-à-dire de la collectivité, qui prend également en charge la liaison des pensions à l'indice des prix à la consommation.

Il est certain que la pension de retraite constitue un dû qu'il est arbitraire de dénier. Elle est, dans le chef des ayants droit, un véritable droit de propriété qui est d'ailleurs reconnu à certaines catégories de pensionnés, dont notamment les fonctionnaires.

Ces dispositions sont antisociales.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

30 MAART 1982

### WETSVOORSTEL

waarbij aan gepensioneerden  
wordt toegestaan bezoldigde arbeid te verrichten

(Ingediend door de heer Hendrick)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Volgens de Belgische wetgeving is het de gepensioneerden, zowel in de regeling voor werknemers als in die voor zelfstandigen, verboden om boven een zeer lage inkomengrens een winstgevend beroep uit te oefenen :

— voor de werknemers gelden in dat verband de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 en artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1967,

— voor de zelfstandigen de artikelen 9 en 36 van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 en artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967.

Voor 1981 is de toegestane grens van het netto jaarlijkse bedrijfsinkomen voor cumulatie met een rust- of overlevingspensioen voor een zelfstandige of een werknemer, vastgesteld op 108 480 F.

Indien die jaargrens van het bedrijfsinkomen wordt overschreden, moet het voor die periode uitbetaalde pensioen terugbetaald worden.

Die wetsbepalingen zijn onrechtvaardig.

De pensioenen worden immers gefinancierd uit bijdragen die van het bedrijfsinkomen worden afgehouden en uit een bijdrage van de Staat, m.a.w. van de gemeenschap, die ook de koppeling van de pensioenen aan het indexcijfer der consumptieprijzen te zijnen laste neemt.

Vast staat dat het rustpensioen een recht is, dat niet naar goeddunken gewijzigd kan worden. Voor de rechthebbenden is het een echt eigendomsrecht, dat overigens voor bepaalde categorieën van gepensioneerden, waaronder met name de ambtenaren, als zodanig erkend is.

Die bepalingen zijn antisociaal.

Elles obligent l'écrasante majorité des pensionnés, tant salariés qu'indépendants, à accepter un niveau de vie sensiblement inférieur à celui qu'ils ont connu précédemment. S'ils veulent garder ce dernier, ils doivent renoncer à leur pension et travailler jusqu'à la limite de leurs forces, tout en continuant à payer des cotisations, dites de solidarité. Les cotisations payées après l'âge de la pension n'ont toutefois par pour effet d'augmenter le montant de la pension de retraite lorsque ces personnes seront contraintes, pour raisons de santé notamment, de cesser toute activité professionnelle.

La Belgique se veut un pays social. Mais l'Etat réduit arbitrairement l'importante catégorie des pensionnés à un statut de pauvreté, ce qui est en contradiction directe avec toutes les déclarations d'intention de caractère social. Les dispositions légales actuelles pénalisent le travail.

Ces dispositions sont anti-économiques.

Leur seule apparence de justification est ce qu'on appelle le partage du travail disponible. Tout pensionné qui travaille encore détournerait un emploi et créerait du chômage. Rien n'est plus faux. L'expérience pratique, comme n'importe quelle analyse théorique objective d'ailleurs, montre qu'un travail productif quelconque ne supprime jamais du travail ailleurs; au contraire, il en suscite.

La richesse d'un pays comme le nôtre n'est faite que de son travail productif. Un aspect inquiétant de l'évolution de la Belgique est la diminution relative constante de sa population active, seule base de financement des dépenses de l'Etat et des transferts sociaux.

En interdisant le travail des pensionnés, le pays se prive délibérément d'une source d'enrichissement collectif, d'autant plus que certaines compétences professionnelles, artisanales, utiles à la société, ont tendance à se perdre ou à se réduire.

Ces dispositions sont contraires aux intérêts de l'Etat.

Elles suscitent chez les pensionnés des activités rémunérées non déclarées; elles encouragent la fraude fiscale et privent le Trésor de rentrées fiscales importantes.

Ces dispositions, dans certains cas-limites, sont absurdes.

Le cas-limite le plus caractéristique est celui des artistes: peintres, écrivains, acteurs, musiciens, compositeurs, sculpteurs. La loi les oblige à cesser avec l'âge de s'exprimer, sinon à titre bénévole, et à priver la collectivité de leur talent.

Devant cette conjonction d'injustice et d'absurdité, les dispositions actuelles doivent être abrogées sans délai.

## Commentaire des articles

### Article 1

Cet article permet à un travailleur indépendant ou salarié, marié qui atteint l'âge de la retraite de bénéficier effectivement de sa pension, même si son épouse exerce encore une activité professionnelle quelle qu'elle soit.

### Art. 2

Cet article supprime l'interdiction faite au travailleur pensionné, qu'il soit du régime indépendant ou salarié, de continuer à exercer lui-même une activité professionnelle rémunérée quelle qu'elle soit.

De overgrote meerderheid van de gepensioneerden, zowel werknemers als zelfstandigen, worden aldus tot een levensstandaard gedwongen die heel wat lager ligt dan die waaraan zij tevoren gewend waren. Willen zij die behouden, dan moeten zij van hun pensioen afzien en verder werken tot zij aan het einde van hun krachten zijn, terwijl zij intussen de zogenaamde solidariteitsbijdragen doorbetalen. Wanneer die personen, met name om gezondheidsredenen, gedwongen zijn hun beroepsarbeid volledig op te geven, zal het bedrag van hun rustpensioen nochtans niet hoger liggen, ondanks de bijdragen die ze na de pensioenleeftijd hebben betaald.

België heet een sociaal vooruitstrevend land te zijn. Maar een grote bevolkingsgroep als de gepensioneerden wordt door de willekeur van de Staat tot armoe gebracht, wat rechtstreeks indult tegen alle sociale beginselverklaringen. Door de huidige wetsbepalingen wordt de arbeid bestraft.

Die bepalingen zijn anti-economisch.

Schijnbaar zijn ze alleen verantwoord door wat men de verdeling van de beschikbare arbeid noemt. Elke gepensioneerde die blijft werken, zou een beslag leggen op een arbeidsplaats en werkloosheid veroorzaken. Niets is minder waar. Uit de praktijk, en overigens uit elke objectieve theoretische analyse, blijkt dat produktieve arbeid nooit elders arbeid doet verdwijnen, maar integendeel werkgelegenheid schept.

De rijkdom van een land als het onze berust slechts op produktieve arbeid. Een verontrustend aspect van de ontwikkeling in België is dat de beroepsbevolking blijft teruglopen, hoewel die de enige bron is waaruit de staatsuitgaven en de sociale overdrachten gefinancierd worden.

Door de gepensioneerden te verbieden te werken, berooft ons land zichzelf bewust van een bron van collectieve verrijking, te meer omdat bepaalde sociaal zinvolle professionele en ambachtelijke bekwaamheden geleidelijk teloorgaan of wegwijnen.

Die bepalingen zijn strijdig met de belangen van de Staat.

Ze hebben tot gevolg dat de gepensioneerden niet-aangegeven bezoldigd werk gaan verrichten, dat de fiscale fraude wordt aangewakkerd en de Schatkist aanzienlijke belastinggelden moet derven.

In bepaalde grensgevallen zijn de genoemde bepalingen absurd.

Het meest typerende geval is dat van de kunstenaars: schilders, schrijvers, acteurs, musici, componisten, beeldhouwers. Zij worden door de wet verplicht om op een bepaalde leeftijd ermee op te houden, tenzij zij onbezoldigd werken, en hun talent niet langer ter beschikking van de gemeenschap te stellen.

De huidige bepalingen zijn onbillijk en absurd en moeten onverwijld worden afgeschaft.

## Commentaar bij de artikelen

### Artikel 1

Op grond van dit artikel kan een gehuwde zelfstandige of werknemer die de pensioenleeftijd bereikt, werkelijk recht doen gelden op een pensioen, ook al verricht zijn echtgenote nog enige beroepsarbeid.

### Art. 2

Bij dit artikel wordt het verbod voor de gepensioneerde zelfstandigen of werknemers om zelf nog enige bezoldigde beroepsarbeid te verrichten, opgeheven.

## Art. 3

Les articles supprimés par l'article 3 prévoyaient les conditions d'exercice d'une activité professionnelle rémunérée pour le cumul avec la pension. Ces dispositions deviennent inutiles, les articles 1 et 2 de la présente proposition de loi visant à autoriser sans aucune condition l'activité professionnelle rémunérée des pensionnés. Ayant supprimé les dispositions dont ces articles ne prévoient que les modalités d'application, ils sont dès lors devenus sans objet.

## Art. 4

Les arrêtés d'exécution pris consécutivement aux dispositions que cette proposition de loi supprime, sont désormais privés d'objet.

## Art. 5

Afin d'éviter que le droit au travail des pensionnés ne soit à l'avenir mis en danger par une simple mesure réglementaire difficilement contrôlable, il convient de prévoir que cette matière sera dévolue exclusivement au législateur. Il lui sera donc désormais réservé un contrôle démocratique.

R. HENDRICK

## PROPOSITION DE LOI

## Article 1

Dans l'article 9, § 1, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, modifié par l'article 20 de la loi du 6 février 1976, ainsi que dans l'article 10, § 1, a, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les mots « a cessé toute activité professionnelle, sauf celle autorisée par le Roi, et » sont supprimés.

## Art. 2

Dans l'article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 modifié par l'article 7 de la loi du 12 juillet 1972, ainsi que dans l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par l'article 10 de la loi du 27 juillet 1971, les mots : « n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il », sont supprimés, ainsi que le deuxième alinéa de l'article 30bis de l'arrêté royal n° 72.

## Art. 3

L'article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967, ainsi que l'article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, modifiés par l'article 1, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 15 décembre 1978 sont supprimés.

## Art. 3

In de bij artikel 3 opgeheven artikelen stonden de voorwaarden opgesomd waaronder de uitoefening van bezoldigde beroepsarbeid kon worden gecumuleerd met een pensioen. Die bepalingen worden overbodig, aangezien de artikelen 1 en 2 van het onderhavige wetsvoorstel bepalen dat bezoldigde beroepsarbeid van gepensioneerden aan geen enkele voorwaarde is onderworpen. Daar de bepalingen waarvan die artikelen slechts de wijze van uitvoering vaststellen, opgeheven worden, zijn de artikelen zelf overbodig.

## Art. 4

De uitvoeringsbesluiten die zijn uitgevaardigd ingevolge de bij de onderhavige wetsvoorstel opgeheven bepalingen, hebben geen reden van bestaan meer.

## Art. 5

Om te voorkomen dat het recht op arbeid van gepensioneerden in de toekomst in gevaar wordt gebracht door een gewone verordenende en moeilijk controleerbare maatregel, moet worden bepaald dat die aangelegenheid uitsluitend onder de wetgever ressorteert. Bijgevolg zal op dat recht voortaan een democratisch toezicht uitgeoefend worden.

## WETSVOORSTEL

## Artikel 1

In artikel 9, § 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 6 februari 1976, en in artikel 10, § 1, a, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, worden de woorden « elke beroepsarbeid behalve deze door de Koning toegestaan heeft gestaakt en die » weggelaten.

## Art. 2

In artikel 30bis van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 12 juli 1972, en in artikel 25 van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij artikel 10 van de wet van 27 juli 1971, worden de woorden « geen beroepsarbeid uitoefent en zo hij » en in artikel 30bis van het koninklijk besluit n° 72 wordt het hele tweede lid weggelaten.

## Art. 3

Artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 en artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1967, gewijzigd bij artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 15 december 1978, worden opgeheven.

## Art. 4

Les arrêtés royaux des 10 décembre 1979, 23 juin 1980 et 16 décembre 1980 relatifs aux activités professionnelles autorisées dans le chef des bénéficiaires d'une pension de travailleur indépendant ainsi que les arrêtés royaux des 11 décembre 1979 et 30 mai 1980, relatifs au même sujet dans le chef des bénéficiaires d'une pension de travailleur salarié sont supprimés.

## Art. 5

Toute modification visant à limiter le droit au travail des pensionnés est de la compétence exclusive du législateur.

28 décembre 1981.

R. HENDRICK

## Art. 4

Eveneens opgeheven worden de koninklijke besluiten van 10 december 1979, 23 juni en 16 december 1980 tot vaststelling van de beroepsbezigheid toegelaten in hoofde van de gerechtigden op een pensioen als zelfstandige, en de koninklijke besluiten van 11 december 1979 en 30 mei 1980, die een gelijkaardige regeling inhouden voor de gerechtigden op een werknemerspensioen.

## Art. 5

Elke wijziging van de wetgeving met het oog op een beperking van het recht op arbeid van de gepensioneerden behoort uitsluitend tot de bevoegdheid van de wetgever.

28 december 1981.